

Septuagesima Sunday

INTROIT Ps 17: 5, 6, 7 v. 2, 3

R.Rice

Cir - cum - de - dé - runt me _____ gé - mi - tus mor - - tis, _____

do - ló - - res in - fér - - ni _____ cir - - cum - de - dé - runt

me: _____ et in tri - - bu - la - ti - ó - ne me - - a _____

in - vo - cá - vi Dó - mi - num, _____ et ex - au - - dí - - vit de

tem - plo san - cto su - - o vo - - cem, vo - cem me - - am. _____

cont.

Introit, cont.

Ps. Dí - li - gam te Dómine, fortí - tú - do me - a: _____
Gló - ri - a Patri, et Fílio, | et Spi - rí - tu - i San - cto. _____
... nunc, ____ et sem - per, _____

Dó - mi - nus firmaméntum meum, et
refúgium meum, | et li - be - rá - tor me - us.
sic - ut ____ erat in princípicio, | et ...
et ____ in ____ sácula sæ - cu - ló - rum. A - men.

Circumdedérunt me.

The terrors of death surged round about me, the cords of the nether world enmeshed me.

In my distress I called upon the Lord; from his holy temple he heard my voice.

Ps. I love you, O Lord, my strength, O Lord, my rock, my fortress, my deliverer.

Gradual. A stronghold in times of distress; they trust in you who cherish you; for you forsake not those who seek you, O Lord. v. For the needy shall not always be forgotten; nor shall the hope of the afflicted forever perish; rise, O Lord, let not man prevail.

GRADUAL Ps 9: 10, 11 v. 19, 20

Ad-jú - tor in op - por - tu - ni - tá - ti - bus, in tri - bu -
la - ti - ó - ne: spé - rent in te, qui no -
vé - runt te: quó - ni - am non de - re - lín - quis
quæ - rén - tes te, quæ - rén - tes te, Dó - mi - ne.
y. Quó - ni - am non in finem oblívio e - rit páu - pe - ris:
pa - ti - éntia páuperum non perí - bit in ax - té - num.
ex - súr - ge, Dó - mi - ne, non præ-vá - le - at ho - mo.

TRACT Ps 129: 1–4

De pro - fún - dis cla - má - vi ad te, Dó - mi - ne: Dó -
mi - ne, ex - áu - di vo - cem me - am.

2 Fi - ant aures tuæ in - ten - dén - tes
3 Si in - iquítátes obser - vá - ve - ris, Do - mi - ne:
... sus - ti - né - bit?

2 in o - ratió - nem ser - vi tu - i.
3 Dó - mi - ne, quis ... [sustinébit]
[4] Qui - a apud te propi - ti - á - ti - o est,
et pro - pter le - gem tu - am sus - tí - nu - i te, Dó - mi - ne.

Out of the depths I cry to you, O Lord; Lord, hear my voice! 2 Let your ears be attentive to the prayer of your servant. 3 If you, O Lord, mark iniquities, Lord, who can stand it? 4 But with you is forgiveness, and by reason of your law I have waited for you, O Lord.

OFFERTORY Ps 91: 2 v. 6

The musical score consists of four systems of music, each with two staves: soprano (treble clef) and basso continuo (bass clef). The key signature is one sharp (F#). The time signature varies between common time and 6/8.

System 1:

- Soprano: Bo - num est con - fi - té - ri Dó - mi - no, bo - num est
- Basso continuo: (Accompaniment with chords)

System 2:

- Soprano: con - fi - té - ri Dó - mi - no, et psál - le - re, psál - le - re nó -
- Basso continuo: (Accompaniment with chords)

System 3:

- Soprano: mí - ni tu - o, † et psál - le - re nó - mi - ni
- Basso continuo: (Accompaniment with chords)

System 4:

- Soprano: tu - o, Al - tís - si - me, Al - tís - si - me.
- Basso continuo: (Accompaniment with chords)

System 5:

- Soprano: v. Quam ma - gníficáta sunt ópera tu - a Dó - mi - ne:
- Basso continuo: (Accompaniment with chords)

System 6:

- Soprano: ni - mis profundiæ factæ sunt cogita - ti - ó - nes tu - æ.
- Basso continuo: (Accompaniment with chords)

† *Et psállere.*

It is good to give thanks to the Lord, and to sing praise to your name, Most High.

v. O Lord, how great are your works! How deep are your designs!

† And to sing praise to your name, Most High.

COMMUNION Ps 30: 17, 18 v. 2, 3

Il - lú - mi - na fá - ci - em tu - am su - per ser-vum tu -

um, et sal - vum me fac in tu - a

mi - se - ri - cór - di - a: Dó - mi - ne, non con -

fún - dar, quó - ni - am in - vo - cá - vi te.

v. In te, Dómine, sperávi, | non confúndar in æ - té - num:
v. In - clí - na ad me au - rem tu - am,

in ju - stítia tu - a lí - be - ra me.
ac - cé - l - era ut é - ru - as me.

Let your face shine upon your servant; save me in your kindness.

O Lord, let me not be put to shame, for I call upon you.

v. In you, O Lord, have I hoped, let me never be confounded; deliver me in your justice.

v. Bow down your ear to me: make haste to deliver me.

Sexagesima Sunday

INTROIT Ps 43: 23–26 v. 2

R.Rice

The musical score consists of five staves of music in common time, key signature of one flat. The vocal parts are in soprano and basso continuo. The lyrics are in Spanish, with some words in capital letters.

Ex - súr - ge, qua - re ob - dór - mis Dó - mi - ne?

ex - súr - ge, et ne re - pél - las in fi - nem:__ qua - re fá -

ci - em tu - am a - vér - tis, o - bli - ví - sce - ris tri -

- bu - la - ti - ó - nem no - stram?__ Ad - há -

sit in ter - ra____ ven - ter no - ster:__ ex - súr - ge,___

cont.

Introit, cont.

Dó - mi - ne, ád - ju - va nos, __ et lí - - be - ra nos. ___.
8

Ps. De - us, __ áu - - ribus __ no - stris __ au - dí - vi - mus:
Gló - ri - - a __ Patri, et Fílio | et Spi - __ rí - tu - i San - cto.
... et __ nunc, __ et sem - per,
pa - tres __ nostri annunti - __ a - vé - runt no - bis. __
Sic - ut __ erat in princípio | ...
et __ in __ sácula sæ - __ cu - ló - rum. A - men. ___.
Exsírge.

Arise! Why are you asleep, O Lord? Arise! Cast us not off forever! Why do you hide your face,
forgetting our oppression? Our bodies are pressed to the earth. Arise, O Lord, help us, and deliver us.
Ps. O God, our ears have heard, our fathers have declared to us.

GRADUAL Ps 82: 19 v. 14

The musical score consists of four staves of Gregorian chant notation. The top two staves are in treble clef, G major, and common time. The bottom two staves are in bass clef, C major, and common time. The lyrics are in Latin, with some words in Spanish (e.g., 'gen - tes', 'no - men', 'so - lu - los'). The music includes various note values (eighth, sixteenth, thirty-second), rests, and dynamic markings. The score concludes with a final cadence on the dominant note.

Sci - ant, sci - ant gen - tes quó - ni - am no - men ti - bi

De - us: tu so - lu - los Al - tís - si - mus, Al - tís - si - mus su -

- per o - mnem ter - ram, su - per o - mnem ter - ram.

y. De - us me - us, po - ne il - los ut ro - tam,

et sic - ut stí - pu - lam

an - te fá - ci - em ven - ti, ven - ti.

Let the nations know that God is your name; you alone are the Most High over all the earth.
v. O my God, make them like leaves in a whirlwind, like chaff before the wind.

TRACT Ps 59: 4, 6

Com - mo - ví - sti, com - mo - ví - sti Dó - mi - ne ter -

ram, et con - tur - bá - sti, con - tur-bá - sti e - am.

v. Sa - na con - tritíones e - jus, qui - a mo - ta est.

[v.] Ut fú - giant a fá - ci - e ar - cus,

ut li - be - rén - tur e - lé - cti tu - i.

You have rocked the country, O Lord, and split it open. v. Repair the cracks in it, for it is tottering.
v. That they may flee out of bowshot; that your loved ones may escape.

OFFERTORY Ps 16: 5-7 v. 1

Pér - fi - ce gres-sus me - os in sé - mi - tis tu - is, ut
non mo - ve - án - tur ve - stí - gi - a me - a:
in - clí - na au - rem tu - am, et ex - áu - di ver - ba me - a:
mi - rí - fi - ca mi - se - ri - cór - di - as, mi - se - ri - cór - di - as tu - as,
† qui sal - vos fa - cis spe - rán - tes in te,
Dó - mi - ne, spe - rán - tes in te Dó - mi - ne.

*Verse, see Communion.
Sexagesima Sunday*

COMMUNION Ps 42: 4 v. 1, 3

In - tro - í - bo ad al - tá - re De - i, ad De -
um læ - tí - fi - cat ju - ven - tú - tem me - am.
v. Jú - di - ca____ me, Deus, | et discérne
causam meam de____ gen - te____ non san - cta,
v. E - mít - te____ lucem tuam et
veritátem tuam: | ipsa____ me____ de - du - xé - runt,
ab____ hó - mine iníquo et doló - so é - ru - e____ me.
et____ ad - duxérunt in montem sanctum
tuum, | et in taber - ná - cu - la tu - a.

I will go in to the altar of God, the God of my gladness and joy.v. Judge me, O God, and distinguish my cause from the nation that is not holy: deliver me from the unjust and deceitful man.v. Send forth your light and your truth: they have conducted me, and brought me unto your holy hill, and into your tabernacles.

Offertory verse

v. Ex - áu - di____ Dómine, ju - stí - ti - am me - am,
... ti - ó - nem me - am:
in - tén - de depreca - ... [-tiónem]
áu - ri - bus pérçipe ora - ti - ó - nem me - am.

Offertory. Make my steps steadfast in your paths, that my feet may not falter. Incline your ear to me; hear my word. Show your wondrous kindness, O Lord, Savior of those who trust in you.

v. O Lord, hear a cause that is just, pay heed to my cry; turn your ear to my prayer.

† O Lord, Savior of those who trust in you.

† *Qui salvos.*

Quinquagesima Sunday

INTROIT Ps 30: 3, 4 v. 2

R.Rice

The musical score consists of five staves of music for two voices (Soprano and Bass) and piano. The key signature changes from common time to A major (one sharp) at the beginning of the second system. The lyrics are in Latin, with some words in Spanish (e.g., 'fáci-as'). The score is written in a clear, professional style with standard musical notation including stems, rests, and dynamic markings.

Music staff 1 lyrics:

E - sto mi - hi in De - um pro - te - ctó - rem,

Music staff 2 lyrics:

et in lo - cum re - fú - gi - i, ut sal - vum, sal - vum me fá - ci - as:

Music staff 3 lyrics:

quó - ni - am fir - ma - mén - tum, fir - ma - mén - tum me -

Music staff 4 lyrics:

um, et re - fú - gi - um me - um, re - fú - gi - um me - um es

Music staff 5 lyrics:

tu: et pro - pter no-men tu - um dux mi - hi e - ris,

cont.

Introit, cont.

et e - nú - tri - es, e - nú - tri - es, e - nú - tri - es me. _____

P.s. In ____ te ____ Dómíne sperávi, | non confún - __ dar ____ in ____ æ - térr - num:
Gló - ri - a Patri, et Fílio | et Spi - ____ rí - tu - i San - cto.
... et ____ nunc, ____ et sem - per,

in ____ ju - stítia tua ____ lí - be - ra me.
Sic - ut ____ erat in princípio | ...
et ____ in ____ sécula sæcu - ____ ló - rum. ____ A - men.

Esto mibi.

Be my rock of refuge, O God, a stronghold to give me safety.
You are my rock and my fortress; for your name's sake you will lead and guide me.
Ps. In you, O Lord, I take refuge; let me never be put to shame.
In your justice rescue me and deliver me.

GRADUAL Ps 76: 15 v. 16

The musical score consists of five staves of Gregorian chant notation. The top staff is in common time (c) and G major. The subsequent staves switch to common time (c) and C major. The lyrics are as follows:

Tu es De - us, qui fa - cis mi - ra - bí - li
 a so - lus: no - tam fe - cí - sti in gén - ti - bus vir - tú -
 tem tu - am. v. Li - be - rá - sti in brá -
 chi - o tu - o pó - pu - lum tu - um, fí - li - os
 Is - ra - el et Jo - seph, et Jo - seph.

You are the God who alone works wonders; among the peoples you have made known your power.
 v. With your strong arm you delivered your people, the sons of Israel and Joseph.

TRACT Ps 99: 2, 3

Jub - bi - lá - te Dó - mi - no o - mnis ter - ra:
ser - ví - te Dó - mi - no in ____ læ - tí - ti - a, læ - tí - ti - a.
v. In - trá - te in conspéctu ejus, | in ex - sul - ta - ti - ó - ne.
... i - pse est De - us.
Sci - tó - te quod Dóminus ... [*ipse est*]
[v.] I - pse fecit nos, | et non i - pse nos:
nos au - tem pó - pu - lus e - jus, pó - pu - lus e - jus,
et o - ves pá - scu - ae, et o - ves pá - scu - ae e - jus.

Sing joyfully to God, all you lands; serve the Lord with gladness. v. Come before him with joyful song.
v. Know that the Lord is God. v. he made us, his we are; his people, the flock he tends.

OFFERTORY Ps 118: 12, 13

Be - ne - dí - - ctus es Dó - mi - ne,___ do - ce me,___ do - ce
me ju - sti - fi - ca - ti - ó - nes tu - as:___ be - ne -
† in lá - bi - is me - is pro - nun - ti - á - vi, pro-nun - ti - á - vi___
ó - mni - a___ ju - dí - ci - a o - ris tu - i.
v. Be - á - - ti immacu - lá - ti___ in vi - - a,
be - á - - ti, qui scrutántur testi - mó - ni - a e - jus:
qui___ ám - bulant in le - ge___ Dó - mi - ni:
in___ to - - to corde ex - qui - runt___ e - um.

† *In lábiis.*

Blessed are You, O Lord; teach me Your statutes. With my lips I declare all the ordinances of Your mouth.

v. Blessed are the undefiled in the way: who walk in the law of the Lord: blessed are they that search his testimonies: that seek him with their whole heart. † With my lips I declare all the ordinances of Your mouth.

COMMUNION Ps 77: 29, 30

Man-du - ca - vé - runt, ____ et sa - tu - rá - ti sunt ni - mis, ____

et de - si - dé - ri - um e - ó - rum át - tu - lit ____ e - is Dó - mi -

nus: ____ non ____ sunt frau - dá - ti, non ____ sunt frau - dá - ti ____

a de - si - dé - ri - o, ____ a de - si - dé - ri - o ____ su - o. ____

v. At - tén - dite, pôpule me - us, ____ le - gem me - am:

v. Quan - ta ____ audívimus et co - gnó - vi - mus e - a:

in - cli - náte aurem vestram in verba ____ o - ris ____ me - i.

et ____ pa - tres nostri narra - vé - runt ____ no - bis.

They ate and were wholly satisfied; the Lord had brought them what they craved:
they were not defrauded of that which they craved.

v. Attend, O my people, to my law: incline your ears to the words of my mouth.
v. How great things have we heard and known, and our fathers have told us.

Ash Wednesday

Propers of the Mass

INTROIT Ps 67: 6, 7, 36 v. 2

R.Rice

Mi - se - ré - ris ó - mni - um, Dó - mi - ne,— et ni - hil o - di - sti e -

ó - rum quæ fe - cí - sti,— dis - sí - mu - lans pec - cá - ta

hó - mi - num pro - pter pae - ni - té - ni - am,— et par - cens il - lis:—

qui - a tu es Dó - mi - nus, Dó - mi - nus De - us no - ster.

Ps. Mi - se - ré - re mei Deus, | mi - se - ré - re me - i:
Gló - ri - a | Patri, et Fílio, | et Spi - ri - tu - i San - cto.
... et nunc, | et sem - per,

quó - ni - am in te confídit á - ni - ma me - a.
Sic - ut erat in principio, | ...
et in sǽcula sæ - cu - lo - rum. A - men.

Miseréris.

GRADUAL Ps 56: 2, v. 4

Mi - se - ré - re me - i De - us, mi - se - ré - re me - i:
 quo - ni - am in te con - fí - dit á - ni ma me - a.
 v. Mi - sit de cæ - lo, et li - be - rá - vit me: de - dit in op -
 pró - bri - um con - cul - cán - tes me, con - cul - cán - tes me.

Have mercy on me, O God; have mercy on me, for in you I take refuge.

v. He has sent from heaven and saved me; he has made those a reproach who trample upon me.

Introit. You have mercy on all, O Lord, and hate none of the things which you have made, overlooking the sins of men for the sake of repentance, and sparing them: because you are the Lord our God.

Ps. Have mercy on me, O God; have mercy on me, for in you I take refuge.

Tract. O Lord, deal with us not according to our sins, nor require us according to our crimes.

2 O Lord, remember not against us the iniquities of the past;

may your compassion quickly come to us, for we are brought very low.

3 Help us, O God, our Savior, because of the glory of your name, O Lord; deliver us and pardon our sins for your name's sake.

TRACT Ps 102: 10; 78: 8, 9

Dó - mi - ne, ____ non se - cún - dum pec - cá - ta no - stra, quæ
 fé - ci - mus ____ nos: ____ ne - que se - cún - dum in - i - qui -
 tá - tes no - stras re - trí - bu - as ____ no - bis. ____

2 Dó - mi - ne, ____ ne memíneris iniquitátum nostrá - rum ____ an - ti - quá - rum:
 ... cór - di - æ tu - æ,
Here all kneel
 3 Ad - ju - va ____ nos, Deus sa - lu - tá - ris no - ster:
 ... ne ____ lí - be - ra ____ nos:

2 ci - to ____ antícipent nos miseri - ... [- córdia] ____
 qui - a ____ páuperes fa - cti su - mus ni - mis. ____
 3 et ____ pro - pter glóriam nóminis tui, Dómi - ... [- ne] ____
 et ____ pro - pítius esto ____ pec - cá - tis no - stris, ____

3 pro - pter no - men tu - um, pro - pter no - men tu - um. ____

OFFERTORY Ps 29: 2-3 v. 4

Ex - al - tá - bo te Dó - mi - ne, ____ quó - ni - am sus - ce - pí - sti
 me, ____ nec de - le - ctá - sti in - i - mí - cos me - os su -
 - per, su - per me: † Dó - mi - ne, Dó - mi - ne cla -
 má - vi, cla - má - vi ad ____ te, et sa - ná - - sti me.
 v. Dó - mi - ne, ____ abstraxísti ab íferis ____ á - ni - mam me - am:
 sal - - vá - - sti me a descendén - ti - bus in la - cum.

† *Dómine clamávi.*

I will extol you, O Lord, for you drew me clear and did not let my enemies rejoice over me;
 O Lord, I cried out to you and you healed me.

v. O Lord, you brought me up from the grave; you spared me from going down into the pit.

† O Lord, I cried out to you and you healed me.

COMMUNION Ps 1: 2–3, v. 1, 2

Qui me - di - tá - bi - tur in le - ge Dó - mi - ni di - e ac
no - cte, da - bit fru - ctum, fru - ctum su - um,
da - bit fru - ctum su - um in tém - po - re su - o.
v. Be - á - tus vir, qui non ábiit in consíli - o im - pi - ó - rum,
... tó - rum non ste - tit,
v. Sed in le - ge Dómini vo - lún - tas e - jus,
et in via pecca - ... [-tórum]
et in cáthedra pestilén - ti - ae non se - dit.
et in lege ejus meditátur di - e ac no - cte.

He who shall meditate day and night on the law of the Lord, shall yield his fruit in due season.

v. Blessed is the man who has not walked in the counsel of the ungodly,
nor stood in the way of sinners, nor sat in the chair of pestilence.

v. But his will is in the law of the Lord, and on his law he shall meditate day and night.

Ash Wednesday
Blessing and Imposition of Ashes

ANTIPHON 1, before the Blessing of Ashes Ps 68: 17 v. 2

R.Rice

The musical score consists of five staves of music in common time, key signature of one sharp (F#). The vocal parts are in soprano and basso continuo. The lyrics are in Spanish and Latin, interspersed with musical markings like fermatas and slurs.

Ex - áu - di nos ____ Dó - mi - ne, ____ quó - ni - am ____ be -
ní - gna est ____ mi - se - ri - cór - di - a ____ tu - a: se -
cún - dum mul - ti - tú - di - nem ____ mi - se - ra - ti - ó - num tu -
á - rum ré - spi - ce, ____ ré - spi - ce nos, Dó - mi - ne.
Ps. Sal - vum ____ me fac Deus: | quóniam intra - vé - runt a - quæ ____
Gló - ri - a Patri, et Fílio, | et Spi - rí - tu - i San - cto. ____
... nunc, ____ et sem - per, ____
us - que ____ ad ____ á - ni - mam me - am. ____
Sic - ut ____ erat in princípio, | et ...
et ____ in ____ sécula sæ - cu - ló - rum. A - men. ____

ANTIPHON 2, at the Distribution of Ashes Joel 2: 13

Im - mi - té - mur__ há - bi - tu, in cí - ne -

re__ et ci - lí - ci - o, ci - lí - ci - o:__ je - ju - né - mus,

et plo - ré - mus__ an - te Dó - mi - num:__ qui - a mul -

tum mi - sé - ri - cors est__ di - mí - te - re, di - mí - te -

re pec - cá - ta no - stra____ De - us no - ster._____

Let us change our garments for ashes and sackcloth: let us fast and lament before the Lord:
for plenous in mercy is our God to forgive our sins.

Ant. 1. Hear us, O Lord, for bounteous is your kindness; in your great mercy turn toward us, O Lord.
Ps. Save me, O God, for the waters threaten my life.

ANTIPHON 3 Joel 2: 17; Esther 13: 17

The musical score consists of four systems of music, each with two staves: Soprano (treble clef) and Bass (bass clef). The key signature is one flat, and the time signature is common time (indicated by 'c'). The lyrics are in Spanish and are repeated in each system.

System 1:

Ju - xta ve - stí - bu - lum____ et al - tá -
re____ plo - rá - bunt sa - cer - dó - tes et le - ví - tæ mi - ní - stri

System 2:

Dó - mi - ni,____ et di - cent:____ Par - ce Dó - mi -

System 3:

ne, par - ce pó - pu - lo tu - o:____ et ne____

System 4:

dís - si - pes o - ra cla-mán - ti - um ad____ te,____ Dó - mi - ne.____

Between the porch and the altar, the priests, the Lord's ministers, shall weep and shall say:
Spare, O Lord, spare your people: and close not the mouths of those who sing to you, O Lord.

RESPONSORY Esther 13; Joel 2 v. Ps 78: 9

The musical score consists of five staves of music for two voices (SATB) and organ. The lyrics are in Latin, corresponding to the readings from Esther 13, Joel 2, and Psalm 78:9.

Stave 1:

E - men - dé - mus in mé - li - us,___ quæ i - gno - rán - ter pec -

Stave 2:

cá - vi - mus:___ ne sú - bi - to præ - oc - cu - pá - ti dí - e

Stave 3:

mór - tis___ quæ - rá - mus spá - ti - um pæ - ni - té n - ti - æ, et in - ve -

Stave 4:

ní - re non pos - sí - mus. ___ * At - té n - de Dó - mi - ne, _____ et mi - se -

Stave 5:

ré - re:___ qui - a pec - cá - vi - mus, pec - cá - vi - mus ti - bi. _____

cont.

Responsory, cont.

¶

v. Ad - ju - va ____ nos, Deus sa - _____ lu - tá - ris no - ster:
v. Gló - ri - a ____ - - - Pa - tri, ____ et Fí - lí - o,
et ____ pro - pter honórem nóminis tui, Dómi - ne, lí - be - ra ____ nos. ____ *
- - - et Spi - _____ rí - tu - i San - cto. ____ *

* *Atténde.*

Let us amend for the better in those things in which we have sinned through ignorance,
lest suddenly, overtaken by the day of death, we seek time for repentance and are not able to find it.

Attend, O Lord, and have mercy; for we have sinned against you.

v. Help us, O God, our Savior; and because of the glory of your name, O Lord, deliver us.

* Attend, O Lord, and have mercy; for we have sinned against you.

First Sunday of Lent

INTROIT 90: 15, 16 v. 1

R.Rice

The musical score consists of five staves of music for two voices (Soprano and Bass) and piano. The key signature changes from common time to A major (one sharp). The lyrics are in Spanish.

Stave 1 (Soprano):

- Line 1: In - vo - cá - bit me, _____ et e - go ex - áu - di - am e - um: _____
- Line 2: e - rí - pi - am e - um, et glo - ri - fi - cá - bo e - um: _____
- Line 3: lon - gi - tú - di - ne, _____ lon - gi - tú - di - ne di - é - rum _____ ad -
- Line 4: im - plé - bo e - um, ad - im - plé - bo - e - um. _____

Stave 2 (Bass):

- Line 1: (piano part)
- Line 2: (piano part)
- Line 3: (piano part)
- Line 4: (piano part)
- Line 5: (piano part)

Stave 3 (Piano):

- Line 1: (piano part)
- Line 2: (piano part)
- Line 3: (piano part)
- Line 4: (piano part)
- Line 5: (piano part)

Text (Psalm 90):

Ps. Qui _____ há - bitat in adjutó - _____ ri - o _____ Al - tís - si - mi,
 Gló - ri - a Patri, et Fílio, | et Spi - _____ ri - tu - i San - cto.
 ... et nunc, _____ et sem - per,

in _____ pro - tectióne Dei cæli com - _____ mo - rá - bi - tur.
 Sic - ut erat in principio, | ...
 et in _____ sácula sæcu - _____ ló - rum. _____ A - men.

Invocábit me.

GRADUAL Ps 90: 11 v. 12

The musical score consists of four staves of music for two voices (SS) and piano. The top two staves are in treble clef, and the bottom two are in bass clef. The key signature changes throughout the piece. The lyrics are written below the notes.

An - ge - lis su - is man - dá - vit, man - dá - vit de te, —
 ut cu - stó - di - ant te in ó - mni - bus vi - is tu - is. —
 v. In má - ni - bus por - tá - bunt te, ne un - quam of - fén - das ad
 lá - pi - dem, ad lá - pi - dem pe - dem, pe - dem tu - um. —

To his angels God has given command about you, that they guard you in all your ways.
 v. Upon their hands they shall bear you up, lest you dash your foot against a stone.

Introit. He shall call upon me, and I will answer him; I will deliver him and glorify him;
 with length of days I will gratify him. *Ps.* You who dwell in the shelter of the Most High,
 shall abide in the shadow of the Almighty.

TRACT Ps 90: 1–7 & 11–16

Qui há - bi - tat, qui há - bi - tat _____ in ad - ju - tó - ri - o Al - tís - si - mi, _____

in pro - te - cti - ó - ne De - i, De - i cæ - li com-mo - rá - bi - tur. _____

2 Di - - cet _____ Dómino: _____ Sus - - cé - - ptor me - - us es,

et _____ re - - fúgium meum, Deus meus: | sperá - - bo _____ in _____ e - um.

3 Quó - ni - am i - pse _____ li - be - rá - vit, li - be - rá - vit me _____

de - lá - que - o ve - nán - ti - um, et a ver - - bo _____ á - spe - ro. _____

4 Scá - - pu - - lis suis ob - _____ um - - brá - - bit ti - - bi,

et _____ sub _____ pennis e - _____ jus _____ spe - - rá - bis.

Tract, cont.

5 Scu - to, scu - to cir-cúm - da-bit te vé - ri - tas e - jus:
non ti - mé - bis a ti - mó - re noc - túr - no, noc - túr - no.

6 A sa - gítta vo - lán - te per di - em,
... lán - te in té - ne - bris,

a ne - gótió perambu - ... [- lánte]
a ru - ína et dæmónió me - ri - di - á - no.

7 Ca - dent, ca - dent a lá - te - re tu - o mil - le,
et de - cem mil - li - a a dex - tris, dex - tris tu - is:

ti - bi au - tem, ti - bi au - tem non ap - pro - pin - quá - bit.

Tract, cont.

8 Quó - ni - am Angelis suis man - dá - vit de te,
ut cu - stódiant te in ómnibus ví - is tu - is.

9 In má - ni - bus por - tá - bunt te, ne un - quam of - fén - das
ad lá - pi - dem pe - dem tu - um, ad lá - pi - dem pe - dem tu - um.

10 Su - per áspidem et basilí - scum am - bu - lá - bis,
et con - culcábis leónem et dra - có - nem.

11 Quó - ni - am in me spe - rá - vit, lí - be - rá - bo e - um:
pró - te-gam e - um, quó - ni - am co - gnó - vit no-men me - um.

Tract, cont.

12 In - vo - cábit me, et ego ex - ____ áu - di - am e - um:
cum i - pso sum in tribu - la - ti - óne.

13 E - ri - pi - am e - um, et glo - ri - fi - cá - bo e - um:
lon - gi - tú - di - ne di - é - rum ad im - plé - bo, im - plé - bo e - um,
et o - stén - dam, o - stén - dam il - li sa - lu - tár - re me - um.

You who dwell in the shelter of the Most High, shall abide in the shadow of the Almighty. 2 Say to the Lord: My refuge and my fortress, my God, in whom I trust. 3 For he will rescue you from the snare of the fowler, from the destroying pestilence. 4 With his pinions he will cover you, and under his wings you shall take refuge. 5 His faithfulness is a buckler and a shield; you shall not fear the terror of the night. 6 Nor the arrow that flies by day; nor the pestilence that roams in darkness; nor the devastating plague at noon. 7 Though a thousand fall at your side, ten thousand at your right side, near you it shall not come. 8 For to his angels he has given command about you, that they may guard you in all your ways. 9 Upon their hands they shall bear you up, lest you dash your foot against a stone. 10 You shall tread upon the asp and the viper; you shall trample down the lion and the dragon. 11 Because he clings to me, I will deliver him; I will set him on high because he acknowledges my name. 12 He shall call upon me, and I will answer him; I will be with him in distress. 13 I will deliver him and glorify him; with length of days I will gratify him and will show him my salvation.

OFFERTORY Ps 90: 4–5 v. 2, 5

Scá - pu - lis su - is ob - um - brá - bit ti - bi Dó - mi -
nus, — et sub pen - nis, — sub pen - nis — e -
- jus spe - rá - bis, — spe - rá - bis: — † scu - to
cir - cùm - da - bit te vé - ri - tas — e - jus.
v. Di - cet Dómino: Sus - cé - ptor me - us es,
... mó - re no - ctúr - no
non - tí - mébis a ti - ... [-môre]
a - sa - gítta volán - te per di - em.

† *Scuto.*

With his pinions the Lord will cover you, and under his wings you shall take refuge; his faithfulness is a buckler and a shield. v. He shall say to the Lord: You are my protector: nor shall you fear the terror of the night, nor the arrow that flies in the day. † His faithfulness is a buckler and a shield.

COMMUNION Ps 90: 4–5 v. 1, 2

Scá - pu - lis su - is ____ o - bum - brá - bit ti - bi, ____ et sub ____

pé - nis ____ e - jus spe - rá - bis, spe - rá - bis: ____ scu - to

cir - cúm - da - bit te vé - ri - tas ____ e - jus. ____

v. Qui ____ há - bitat in adjutó - ____ ri - o ____ Al - tís - si - mi,
v. Di - cet ____ Dómino: Suscéptor
meus es tu, | et re - ____ fú - gi - um me - um:
in ____ pro - teción Dei cæli com - ____ mo - rá - bi - tur.
De - us ____ meus, sperá - ____ bo ____ in ____ e - um.

With his pinions he will cover you, and under his wings you shall take refuge; his faithfulness is a buckler and a shield.

v. He that dwells in the shelter of the Most High, shall abide under the protection of the God of Jacob.

v. He shall say to the Lord: You are my protector, and my refuge, my God, in him will I trust.

Second Sunday of Lent

INTROIT Ps 24: 6, 3, 22 v. 1–2

R.Rice

Re - mi - ní - sce - re ____ mi - se - ra - ti - ó - num tu - á - rum,

Dó - mi - ne, ____ et mi - se - ri - cór - di - ae ____ tu - ae, quæ a

sáe - cu - lo ____ sunt: ne un-quam do - mi - néñ - tur no - bis in - i - mí - ci

no - stri: lí - be - ra nos De - us Is - ra - el ____ ex

ó - mni - bus an - gó - sti - is, an - gó - sti - is ____ no - stris. ____

cont.

Introit, cont.

Ps. Ad te ____ Dó - mine levávi ____ á - ni - mam me - am:
Gló - ri - a ____ Patri, et Fílio, | et Spi - ____ rí - tu - i San - cto.
... et ____ nunc, ____ et sem - per,

De - us ____ meus in te confido, ____ non e - ru - bé - scam. ____
Sic - ut ____ erat in princípio, | ...
et ____ in ____ sécula sæ - cu - ló - rum. A - men. ____

Reminiscere.

Remember that your compassion, O Lord, and your kindness are from of old;
let not our enemies exult over us; deliver us, O God of Israel, from all our tribulations.

Ps. To you I lift up my soul, O Lord; in you, O my God, I trust; let me not be put to shame.

GRADUAL Ps 24: 17, 18

Tri - bu - la - ti - ó - nes cor - dis me - i _____ di - la - tâ -

tæ sunt: _____ de ne - ces - si - tá - ti - bus _____ me - is é - ri - pe, _____

é - ri - pe me, Dó - mi - ne. _____ v. Vi - de hu - mi - li -

tá - tem me - am, et la - bó - rem me - um: _____ et _____ di - mít -

te, di - mít - te ó - mni - a pec - cá - ta _____ me - a. _____

Relieve the troubles of my heart and bring me out of my distress, O Lord.
v. Put an end to my affliction and my suffering, and take away all my sins.

TRACT Ps 105: 1-4

Con - fi - té - mi - ni, ____ con - fi - té - mi - ni Dó - mi - no, ____

quó - ni - am, ____ bo - nus: ____ quó - ni - am in sá - cu - lum ____ mi -

se - ri - cór - di - a, mí - se - ri - cór - di - a ____ e - jus. ____

1 Quis lo - qué - tur po - _____ tén - ti - as Dó - mi - ni:
 2 Be - á - ti _____ qui custó - _____ di - unt _____ ju - dí - ci - um,
 3 - - - - - Memén - to _____ no - stri, Dó - mi - ne,

1 au - dí - tas fáciet o - _____ mnes lau - des e - jus? _____
 2 et _____ fá - ciunt justíam in _____ o - mni _____ tém - po - re. _____
 3 in _____ be - neplácito _____ pô - pu - li tu - i: _____

[3] ví - si - ta _____ nos _____ in _____ sa - lu - tá - ri tu - o. _____

OFFERTORY Ps 118: 47, 48 v. 57, 58

Me - di - tá - bor in man - dá - tis tu - is, quæ di - lé - xi val -

de: † et le - vá - bo, le - vá - bo ma - nus me - as ad man -

dá - ta tu - a, quæ di - lé - xi, quæ di - lé - xi.

v. Pars me - a Dómine, dixi custodí - re le - gem tu - am:

pre - cá - tus sum vultum tuum in to - to cor - de me - o.

† *Et levábo.*

I will delight in your commands, which I love exceedingly;
and I will lift up my hands to your commands, which I love.

v. Lord, my portion, I have said, I would keep your law;
I entreated your face with all my heart.

† And I will lift up my hands to your commands, which I love.

Tract. Give thanks to the Lord, for he is good, for his kindness endures forever.

1 Who can tell the mighty deeds of the Lord, or proclaim all his praises?

2 Happy are they who observe what is right, who do always what is just.

3 Remember us, O Lord, as you favor your people; visit us with your saving help.

COMMUNION Ps 5: 2-4 v. 5, 6, 8

In - tél - li - ge_____ cla - mó - rem____ me - um:_____ in -

tén - de vo - ci o - ra - ti - ó - nis me - æ, Rex____

me - us, et De - us me - us: quó - ni - am ad te o -

rá - bo, o - rá - bo,____ Dó - mi - ne.____

1 Ma - ne____ a - stábo ti - bi____ et____ vi - dé - bo:
 2 Ne - que____ ha - bitábit ju - xta____ te____ ma - lí - gnus:
 3 In - tro - í - bo____ in____ do - mum tu - am:

1 quó - ni - am non Deus volens ini - qui - tá - tem tu - es.
 2 ne - que____ permanébunt injústi ante__ ó - cu - los tu - os.
 3 ad - o - rábo ad templum
sanctum tuum in____ ti - mó - re tu - o.

Attend to my sighing; heed my call for help, my King and my God! To you I pray, O Lord.

1 In the morning I will stand before you, and will see: because you are not a God that wills iniquity.

2 Neither shall the wicked dwell near you: nor shall the unjust abide before your eyes.

3 I will come into your house; I will worship toward your holy temple, in your fear.

Third Sunday of Lent

INTROIT Ps 24: 15–16 v. 1, 2

R.Rice

O - cu - li me - i sem - per ad Dó - mi - num, — qui -
- a i - pse e - vé - let de lá - que - o pe - des me - os:
ré - spi - ce in me, — et mi - se - ré - re me -
i, — quó - ni - am ú - ni - cus et pau - per sum e - go.
Ps. Ad te Dó mine levá - vi á - ni - mam me - am:
Gló - ri - a Patri, et Fílio, | et Spi - ri - tu - i San - cto.
... et nunc, et sem - per,
De - us --- me - us, | in te confido, non e - ru - bé - scam.
Sic - ut erat in princípio, | ...
et in --- sá - cu - la sáe - cu - ló - rum. A - men.

Oculi mei.

GRADUAL Ps 9: 20 v. 4

Ex - súr - ge, ex - súr - ge Dó - mí - ne, ____ non ____ præ - vá - le -
 at ho - mo: ____ ju - di - cén - tur gen - tes in con -
 spé - ctu tu - o. ____ y. In con - ver - tén - do in - i -
 mí - cum me - um re - tró - sum, ____ in - fir - ma - bún -
 tur, et ____ per - í - bunt a fá - ci - e tu - a. ____

Rise, O Lord, let not man prevail; let the nations be judged in your presence.
 v. Because my enemies are turned back, overthrown and destroyed before you.

Introit. My eyes are ever toward the Lord, for he will free my feet from the snare.
 Look toward me, and have pity on me, for I am alone and afflicted.
 Ps. To you I lift up my soul, O Lord. In you, O my God, I trust; let me not be put to shame.

TRACT Ps 122: 1–3

Ad te le - vá - vi ó - cu - los me - os,
qui há - bi - tas in cæ - lis, in cæ - lis. —

2 Ec - ce sic - ut ó - cu - li ser - vó - rum
3 Et sic - ut ó - cu - li an - cíl - læ
4 I - ta ó - culi nostri ad Dómi - num De - um no - strum,

2 in má - ni - bus domi - nó - rum su - ó - rum:
3 in má - ni - bus dó - mi - næ su - æ:
4 do - nec mise - re - á - tur no - stri.

5 Mi - se - ré - re no - bis Dó - mi -
ne, mi - se - ré - re no - bis.

To you I lift up my eyes, who are enthroned in heaven. 2 Behold, as the eyes of servants are on the hands of their masters. 3 As the eyes of a maid are on the hands of her mistress: 4 So are our eyes on the Lord our God, till he have pity on us. 5 Have pity on us, O Lord, have pity on us.

OFFERTORY Ps 18: 9–12 v. 9, 10

Ju - stí - ti - x Dó - mi - ni re - ctæ, — lae -
 ti - fi - cán - tes cor - da, — † et dul - ci - ó - ra
 su - per mel — et fa - vum: — nam — et ser -
 vus, ser - vus tu - us cu - stó - di - et e - a. —
 v. Prae - cé - ptum — Dómini lúcidum, — il - lú - mi - nans ó - cu - los:
 ... in sá - cu - lum sá - cu - li:
 ti - mor — Dei sanctus pémanet ... [*in sacúlum*] ju - dí - ci - a Dó - mi - ni ve - ra.
 † *Et dulcióra.*

The precepts of the Lord are right, rejoicing the heart, and his ordinances are sweeter than syrup or honey from the comb; therefore your servant is careful of them. v. The commandment of the Lord is lightsome, enlightening the eyes; the fear of the Lord is holy, enduring for ever and ever; the judgments of the Lord are true. † And his ordinances are sweeter than syrup or honey from the comb; therefore your servant is careful of them.

Communion. The sparrow finds a home, and the swallow a nest in which she puts her young; your altars, O Lord of Hosts, my King and my God! Happy are they who dwell in your house; continually they praise you. v. How lovely are your tabernacles, O Lord of hosts! My soul longs and faints for the courts of the Lord. v. My heart and my flesh have rejoiced in the living God.

COMMUNION Ps 83: 4, 5

Pas - ser in - vé - nit si - bi do - mum, ____ et tur - tur ni -

dum, u - bi re - pó - nat pul - los su - os: ____ al - tá - ri - a tu -

- a Dó - mi - ne vir - tú - tum, Rex _____ me - us, et De -

- us me - us: ____ be - á - ti qui há - bi - tant in do - mo tu -

- a, ____ in sá - cu - lum sá - cu - li lau - dá - bunt te. _____

y. Quam ____ di - lé - cta tabernácula tua, Dó - mi - ne vir - tú - tum:
y. --- Cor meum _____ et ca - ro me - a

con - cu - píscit et déficit ánima ____ me - a | in á - tri - a Dó - mi - ni.
--- ex - sul - ta - vé - runt in De - um vi - vum.

Fourth Sunday of Lent

INTROIT cf. Is 66: 10, 11 v. Ps 121: 1

R.Rice

Læ - tā - re Je - rú - sa - lem: ____ et con - vén - tum fá - ci -

te o - mnes qui di - lí - gi - tis e - am: gau - dé - te ____

cum læ - tí - ti - a, ____ qui in tri - stí - ti - a ____ fu -

í - stis: ____ ut ex - sul - té - tis, et sa - ti - é - mi - ni ab u -

bé - ri - bus con - so - la - ti - ó - nis ve - stræ. ____

cont.

Introit, cont.

Ps. Læ - tá - tus ____ sum in his quæ _____ di - cta ____ sunt mi - hi:
Gló - ri - a ____ Patri, et Fílio, | et Spi - rí - tu - i San - cto.
...et ____ nunc, ____ et sem - per,

in ____ do - mum Dó - mi - ni ____ í - bi - mus. ____
sic - ut ____ erat in princípio, | ...
et ____ in ____ sécula sæ - cu - ló - rum. A - men. ____

Laetare Jerusalēm.

Rejoice, O Jerusalem, and come together all you who love her; rejoice with joy, you who have been in sorrow; that you may exult, and be filled from the breasts of your consolation.

Ps. I rejoiced because they said to me: We will go up to the house of the Lord.

GRADUAL Ps 121: 1 v. 7

Læ - tå - - tus, læ - tå - tus sum in ____ his quæ di - - cta sunt,

di - cta sunt____ mi - hi: in do - - mum____ Dó - mi -

ni í - bi - mus, in____ do - - mum Dó - mi - ni í - - bi - mus.____

v. Fíat____ pax in vir - tú - te tu - - a: et a - bun - dán -

- ti - a____ in tür - ri - bus, tür - ri - bus tu - - i.____

I rejoiced because they said to me: We will go up to the house of the Lord.
v. May peace be within your walls, prosperity in your buildings.

Tract. They who trust in the Lord are like Mount Sion, which is immovable: which forever stands.
v. Mountains are round about Jerusalem; so the Lord is round about his people, both now and forever.

TRACT Ps 124: 1, 2

Qui con - fi - - dunt in Dó - mi - no, — sic - ut mons Si -
- on, — sic - ut mons Si - on: non com-mo - vé - bi - tur — in
æ - té - - num, qui há - bi - tat in — Je - rú - - sa - lem. —

y. Mon - tes — in — cir - cú - - i - - tu e - - jus:
et — Dó - - minus in circúitu — pó - pu - - li tu - - i. —

ex hoc — nunc — et us - que in sáe - cu - lum, ex hoc —
— nunc — et us - que in sáe - - cu - lum. —

OFFERTORY Ps 134: 3, 6

Lau - dá - te Dó - mi - num, qui - a be - ní -

gnus est, be - ní - gnus est: psál - li - te, psál - li - te nó -

mi - ni e - jus, quó - ni - am su - á - vis est: -

† ó - mni - a quæ - cùm que vó - lu - it, fe - cit

in cæ - lo, in cæ - lo et in ter - ra.

Verse, see Communion

Praise the Lord, for he is good; sing praise to his name, for he is sweet;

† all that he wills he does in heaven and on earth.

v. You who stand in the house of the Lord: in the courts of the house of our God:
for I have known that the Lord is great: and our God is above all gods.

† All that he wills he does in heaven and on earth.

COMMUNION Ps 121: 3, 4 v. 1, 2

Je - rú - sa - lem, Je - rú - sa - lem, quæ æ - di - fi - cá - tur,

quæ æ - di - fi - cá - tur ut cí - vi - tas, cu - jus par -

ti - ci - pá - ti - o e - jus in id - í - psum, in -

— id - í - psum: il - luc e - nim a - scen -

dé - runt, a - scen - dé - runt tri - bus, Dó - mi - ni, —

cont.

Communion, cont.

Jerusalem, built as a city, with compact unity: to it the tribes go up,
the tribes of the Lord, to give thanks to your name, O Lord.

v. I rejoiced at the things that were said to me: We shall go into the house of the Lord.
v. Our feet were standing in your courts, O Jerusalem.

Offertory verse

A musical score for a single voice part, likely a soprano or alto, written in common time. The music is in G major (indicated by a G clef) and includes a key change to F major (indicated by a B-flat clef). The vocal line consists of two staves of music, each with a melodic line and a harmonic bass line below it. The lyrics are in Latin, with some words in italics and square brackets indicating pronunciation or meaning. The first staff begins with "v. Qui stastis in domo Domini, | in atriis do- mus De- i no- stri: ... ma- gnus est Dó- mi- nus". The second staff continues with "qui- a ego cognóvi, quod ... [magnus] et De- us noster præ- ó- mni- bus di- is. —". The score concludes with a small note pointing right followed by the text "† Omnia quæcumque.".

First Passion Sunday

INTROIT Ps 42: 1-2 v. 3

R.Rice

Jú - di - ca me De - us, et dis - cér - ne cau - sam, cau - sam me -
 am de gen - te non san - cta: ab hó - mi - ne in - í - quo et -
 _ do - ló - so é - ri - pe me, _ é - ri - pe me: qui - a tu es
 De - us me - us, et for - ti - tú - do, for - ti - tú - do me - a.
 v. E - mít - te lucem tuam, et ve - ri - tá - tem tu - am:
 i - psa me deduxérunt, | et adduxérunt in
 montem sanctum tuum, | et in taberná - cu - la - tu - a.

Do me justice, O God, and fight my fight against a faithless people; from the deceitful and impious man rescue me. For you are my God and my strength. *Ps.* Send forth your light and your fidelity; they shall lead me on a bring me to your holy mountain, to your dwelling-place.

Júdica me.
(the Gloria Patri is not sung)

GRADUAL Ps 142: 9, 10 v. Ps 17: 48, 49

E - ri - pe me Dó - mi - ne, de in - i - mí - cis, de in - i -

mí - cis me - is: _____ do - ce me fá - ce - re vo - lun -

tá - tem, vo - lun - tá - tem tu - am. _____

v. Li - be - rátor meus, Dómine, | de génti - bus i - ra - cún - dis:

ab - in - surgéntibus in me ex - al - tá - bis me:

a vi - ro in - í - quo e - rí - pi - es, e - rí - pi - es me. _____

Rescue me from my enemies, O Lord; teach me to do your will. v. O Lord, my deliverer from the angry nations, truly above my adversaries you exalt me and from the violent man you have rescued me.

Tract: Much have they oppressed me from my youth. 2 Let Israel say: much have they oppressed me from my youth. 3 Yet they have not prevailed against me; my back the plowers plowed. 4 Long did they make their furrows. But the just Lord has severed the cords of the wicked.

TRACT Ps 128: 1-4

Sæ - pe,— sæ - pe ex - pu-gna-vé - runt me a ju - ven - tú - te me - a.—

2 Di - - cat nunc — Is - ra - el: sæ - pe ex - pu - gna - vé - runt me a

ju - ven - tú - te me - a.— 3 Et - e - nim non po - tu - é - runt mi -

hi: su - - pra dor- sum me - um fa - bri - ca - vé - runt pec - ca - tó - res.—

4 Pro - long - a - vé - runt in - i - qui - tá - tem si - bi: Dó - mi - nus

ju - - stus con - cí - det cer - ví - ces pec - ca - tó - rum.—

OFFERTORY Ps 118: 7, 10, 17, 25

Con - fi - té - bor ti - bi, Dó - mi - ne, in to - to cor -

de, in to - to cor - de me - o: _____ re - trí - bu - e, re -

trí - bu - e ser - vo tu - o, ser - vo tu - o: _____ vi - vam,

et cu - stó - di - am ser - mó - nes tu - os: _____ † vi - ví - fi -

ca me _____ se - cún - dum ver - bum tu - um, Dó - mi - ne. _____

Verse, see Communion

I praise you, O Lord, with all my heart; be good to your servant, that I may live and keep your words. O Lord, give me life according to your word.

v. Blessed are the undefiled in the way, who walk in the law of the Lord.

Blessed are they that search his testimonies: that seek him with their whole heart.

† O Lord, give me life according to your word.

COMMUNION 1 Cor 11: 24, 25 Ps 115: 1, 3-4

Hoc cor - pus, quod pro vo - bis tra - dé - tur, quod pro vo -

bis tra - dé - tur: hic ca - lix, hic ca - lix no - vi te - sta -

mén - ti est in me - o sán - guí - ne, di - cit Dó - mi -

nus: † hoc fá - ci - te, fá - ci - te, quo - ti - es - cún - que

sú - mi - tis in me - am com - me - mo - ra - ti - ó - nem.

8

cont.

Communion, cont.

v. Cré - di - di, pro - pter quod lo - cú - tus sum:
v. Quid re - tríbuam Dómino, |
pro ómnibus, quæ re - trí - bu - it mi - hi?

e - go autem humiliá - tus sum ni - mis.
Cá - li - cem salutáris accípiam, |
et nomen Dómini in - vo - cá - bo.

Hoc corpus. or † Hoc fácite.

This is my Body which shall be given up for you; this is the cup of the new covenant in my Blood, says the Lord: † do this as often as you receive it, in remembrance of me.

v. I have believed, therefore have I spoken: but I have been humbled exceedingly.

v. What shall I render to the Lord for all the things that he hath rendered to me?

I will take the chalice of salvation: and I will call upon the name of the Lord.

Offertory verse

v. Be - á - ti immacu - lá - ti in vi - a,
be - á - ti, qui scrutántur testi - mó - ni - a e - jus,

qui - ám - bulant in le - ge - Dó - mi - ni:
in - to - to corde ex - quí - runt - e - um.

† *Vivifica.*

Palm Sunday

Blessing and Distribution of Palms and Procession

ANTIPHON at the BLESSING OF PALMS Mt 21: 9

R.Rice

The musical score consists of four staves of music. The top staff is soprano, the second is bass, the third is soprano, and the bottom is bass. The piano accompaniment is provided by the bottom staff. The music is in common time, with a key signature of one flat. The lyrics are integrated into the musical lines, with some words underlined for emphasis. The lyrics are:

Ho - sán - na fí - li - o Da - vid: be - ne - dí - ctus
qui ve - nit in nó - mi - ne Dó - mi - ni. Rex
Is - ra - el, Rex Is - ra - el: Ho - sán - na in
— ex - cé - sis, in — ex - cé - sis.

Hosanna to the Son of David! Blessed is he who comes in the name of the Lord. O King of Israel: Hosanna in the highest.

Antiphon 1 at the Distribution of Palms. The Hebrew children, bearing olive branches, went forth to meet the Lord, crying out and saying: Hosanna in the highest. *Ps 23.* The Lord's are the earth and its fullness, the world and those who dwell in it. 2 For he founded it upon the seas, and established it upon the rivers. 3 Lift up, O gates, your lintels; reach up, you ancient portals, that the king of glory may come in! 4 Who is this king of glory? The Lord of Hosts; and mighty, the Lord, mighty in battle. 5 Lift up, O gates, your lintels; reach up, you ancient portals, that the king of glory may come in! 6 Who is this king of Glory? The Lord of Hosts; he is the king of glory.

Antiphon 2 at the Distribution of Palms. The Hebrew children spread their garments in the way, and cried out, saying: Hosanna to the Son of David; blessed is he who comes in the name of the Lord. *Ps 46.* All you people, clap your hands, shout to God with cries of gladness. 2 For the Lord, the Most High, the awesome, is the king over all the earth. 3 He brings peoples under us; nations under our feet. 4 He chooses for us our inheritance, the glory of Jacob, whom he loves. 5 God mounts his throne amid shouts of joy; the Lord, amid trumpet blasts. 6 Sing praise to God, sing praise; sing praise to our king, sing praise.

ANTIPHON 1 at the DISTRIBUTION of PALMS v. Ps 23

Pú - e - ri He - bræ - ó - rum, por - tán - tes
 ra - mos o - li - vá - rum, ob - vi - a - vé - runt
 Dó - mi - no, cla - mán - tes, et di - cén - tes:
 — Ho - sán - na in ex - céл - sis.

Verses as needed, repeating the Antiphon after each pair. The Gloria Patri may be added at the end.

1 Dó - mi - ni est terra, et pleni - tú - do e - jus, *
 2 Quia ipse super mária fun - dá - vit e - um, *

1 orbis terrárum et univérsi qui hábi - tant in e - o.
 2 et super flúmina præpa - rá - vit e - um. Ant.

3 Attóllite portas, príncipes, ve-stras: † et elevámini, portæ | æ- ter-ná- les: * et introí- | bit rex gló- ri- æ.

4 Quis est iste rex gló- ri- æ? † Dóminus | for-tis et po- tens: * Dóminus po- | tens in præ- li- o. Ant.

5 Attóllite portas, príncipes, ve-stras: † et elevámini, portæ | æ- ter-ná- les: * et introí- | bit rex gló- ri- æ.

6 Quis est | i- ste rex gló- ri- æ? * Dóminus virtútum ipse | est rex gló- ri- æ. Ant.

7 Glória | Pa- li- o, * et Spirí- | tu- i San- cto.

8 Sicut erat in princípio, et | nunc, et sem-per, * et in sœcula sœcu- | ló- rum. A- men. Ant.

ANTIPHON 2 at the DISTRIBUTION of PALMS v. Ps 46

Pú - e - ri He - bræ - ó - rum, ve - sti - mén - ta pro - ster - né -
bant in vi - a, et cla - má - bant di - cén - tes:
Ho - sán - na fí - li - o Da - vid: be - ne - dí -
- ctus qui ve - nit in nō - mi - ne Dó - mi - ni.

Verses as needed, repeating the Antiphon after each pair. The Gloria Patri (previous page) may be added at the end.

1 O - mnes gentes, pláu - di - te má - ni - bus: *
2 Quóniam Dóminus ex - cél - sus ter - rí - bi - lis, *

1 jubiláte Deo in voce exsul - ta - ti - ó - nis.
2 rex magnus super o - mnem ter - ram.

3 Subjécit | pó- pu- los no- bis: * et gentes sub pé- di- bus no- stris.

4 Elégit nobis heredi- | tá- tem su- am: * spéciem Jacob, | quam di- lé- xit.

5 Ascéndit | De- us in jú- bi- lo: * et Dóminus in | vo- ce tu- bæ.

6 Psállite Deo | no- stro, psál- li- te: * psállite regi | no- stri, psál- li- te.

7 Quóniam rex omnis | ter- ræ De- us: * psállite | sa- pi- én- ter.

8 Regnábit Deus | su- per gen- tes: * Deus sedet super sedem | san-ctam su- am.

9 Príncipes populórum congregáti sunt cum | De- o A- bra- ham: *
quóniam dii fortes terræ veheménter | e- le- vá- ti sunt.

Ant.

At the PROCESSION



Pro - ce - dá - mus in pa - ce.
R. In nó - mí - ne Chri - sti. A - men.

Let us go forth in peace.
In the name of Christ. Amen.

ANTIPHON 1

Oc - cùr - runt tur - bae cum fló - ri - bus et pal - mis
Red - em - ptó - ri ób - vi - am: et vi - ctó - ri tri - um
phán - ti di - gna dant ob - sé - qui a: Fí - li - um
De - i o - re gen - tes prá - di - cant: et in lau - dem Chri - sti
vo - ces to - nant per nú - bi - la: « Ho - sán - na ».

The multitude goes forth to meet the Redeemer with flowers and palms, and pays the homage due to a triumphant Conqueror; the Gentiles proclaim the Son of God; and their voices thunder through the skies in praise of Christ: Hosanna!

ANTIPHON 2

Cum án - ge - lis et pú - e - ris fi - dé - les in - ve -
- ni - á - mur, tri - um - pha - tó - ri mor - tis cla-mán -
tes: « Ho - sán - na in ex - cé - - sis ». _____

Let the faithful join with the Angels and children, singing to the Conqueror of death:
Hosanna in the highest!

ANTIPHON 3

Tur - ba mul - ta, quæ con - vé - ne - rat ad di - em fe -
stum, cla - má - bat Dó - - mi - no: « Be - ne -
cont.

Antiphon 3, cont.

dí - ctus ____ qui ve - nit in nó - mi - ne, nó - mi - ne
 Dó - mi - ni: ____ Ho - sán - na ____ in ex - céл - sis ». ____

The great multitude that was gathered together at the festival acclaimed the Lord:
 Blessed is he who comes in the name of the Lord: Hosanna in the highest.

ANTIPHON 4

Cœ - pé - runt ____ o - mnes tur - bæ ____ de - scen - dén -
 ti - um ____ gau - dén - tes ____ lau - dá - re
 De - um ____ vo - ce ____ ma - gna, ____ su - per ó - mni -

cont.

Antiphon 4, cont.

bus quas ví de - rant vir - tú - ti - bus,

di - cén - tes: « Be - ne - dí - ctus qui ve - nit

Rex in nó - mi - ne Dó - mi - ni; pax in

ter - ra, et gló - ri - a in ex - cé - sis ».

The whole company of those descending began to rejoice and to praise God with a loud voice for all the miracles that they had seen, saying: Blessed is he who comes as King in the name of the Lord! Peace on earth, and glory in the highest!

HYMN

R. Gló - ri - a, ____ laus ____ et ho - nor ____ ti - bi sit, ____ Rex
 Chri - ste Red - ém - ptor: ____ Cu - i pu - e - - - rí - le ____
 de - cus ____ promp- sit ____ Ho - sán - na ____ pi - um. ____

cont.

Resp. Glory, praise and honor to you, O Christ, our King and Redeemer:
 to whom children sang their glad and sweet hosannas.

- 1 Hail, King of Israel! David's Son of royal fame!
 You who come in the name of the Lord, O blessed King.
- 2 All the heavenly host on high praise you,
 and mortal man, together with all created things.
- 3 With palms the Hebrew people went forth to meet you.
 We greet you now with prayers, vows, and hymns.
- 4 As you did go forth to die, they crowned you with praise;
 now we raise our song unto you, O King on high.
- 5 These ones pleased you; let our devotion please you,
 O gracious King, O clement King, to whom all good things are pleasing.

Hymn, cont.

1 Is - ra - el es _____ tu Rex, _____ Da - ví - dis _____ et
 2 Cœ - tus in ex - cé - sis _____ te lau - dat _____
 3 Plebs He - brá - a _____ tí - bi _____ cum pal - mis _____
 4 Hi ti - bi pas - sú - ro _____ sol - vé - bant _____
 5 Hi pla - cu - é - re _____ tí - bi, _____ plá - ce - at _____ de -

1 ín - cli - ta pro - les: _____ Nó - mi - ne qu i in _____ Dó -
 2 cág - li - cus o - mnis, _____ Et mor - tá - lis _____
 3 ób - vi - a ve - nit: _____ Cum pre - ce, vro - to, _____
 4 mú - ni - a lau - dis: _____ Nos ti - bi re -
 5 vó - ti - o no - stra: _____ Rex bo - ne Rex _____

1 mi - ni, _____ Rex be - ne - dí - cte, ve - nis. _____ R.
 2 ho - mo, _____ et cun - cta _____ cre - á - ta si - mul. _____ R.
 3 hý - mnis, _____ ád - su - mus _____ ec - ce ti - bi. _____ R.
 4 gnán - ti _____ pán - gi - mus _____ ec - ce me - los. _____ R.
 5 cle - mens, _____ cui bo - na _____ cun - cta pla - cent. _____ R.

R. Glória, laus.

Antiphon 5. All acclaim your name, and say: Blessed is he who comes in the name of the Lord: Hosanna in the highest.

- 1 Praise the Lord, O Jerusalem: praise your God, O Sion.
- 2 Because he has strengthened the bolts of your gates, he has blessed your children within you.
- 3 Who has placed peace in your borders: and fills you with the fat of corn.
- 4 Who sends forth his speech to the earth: his word runs swiftly.
- 5 Who gives snow like wool: scatters mists like ashes.
- 6 He sends his crystal like morsels: who shall stand before the face of his cold?
- 7 He shall send out his word, and shall melt them: his wind shall blow, and the waters shall run.
- 8 Who declares his word to Jacob: his justices and his judgments to Israel.
- 9 He has not done in like manner to every nation: and his judgments he has not made manifest to them.

ANTIPHON 5 v. Ps 147

O - mnes col - láu - dant no - men tu - um et di -

cunt: « Be - ne - dí - ctus qui ve - nit in nó - mi - ne

Dó - mi - ni: Ho - sán - na in ex - céл - sis ».

1 Lau - da Jerúsalem, Dó - mi - num: *

2 Quóniam confortávit seras portárum tu - á - rum: *

1 lauda Deum tu - um Si - on.

2 benedíxit filiis tu - is in te.

3 Qui pósuit fines tuos | pa-cem: * et ádipe fruménti | sá- ti- at te.

4 Qui emíttit elóquium suum | ter-ræ: * velóciter currit | ser-mo e- jus.

5 Qui dat nivem sicut | la-nam: * nebulam sicut ci- | ne-rem spar-git.

6 Mittit crystallum suam sicut buc- | céл-las: * ante fáciem frígoris ejus quis | sus-ti-né-bit?

7 Emíttet verbum suum, et liquefáciet | e- a: * flabit spiritus ejus, et | flu-ent a-quæ.

8 Qui annúntiat verbum suum | Ja-cob: * justítias et judícia | su- a Is-ra- el.

9 Non fecit tálliter omni nati- | ó- ni: * et judícia sua non manife- | stá-vit e- is.

10 Glória Patri, et | Fí- li- o, * et Spirí- | tu- i San-cto.

11 Sicut erat in princípio, et nunc, et | sem-per, * et in sæcula sæcu- | ló-rum. A-men. *Ant.*

ANTIPHON 6

Ful - gén - ti - bus pal - mis ____ pro - stér - ni - mur, pro - stér -

- ni - mur ____ ad - ve - ni - én - ti ____ Dó - mi - no: ____

hu - ic ____ o - mnes ____ oc - cur - rá - mus ____ cum ____ hy - mnis ____

- et cán - ti - cis, ____ glo - ri - fi - cán - tes ____ et di -

cén - tes: ____ « Be - ne - dí - ctus ____ Dó - mi - nus ». ____

With glistening palms we prostrate ourselves before the Lord as he approaches;
we all run to him with hymns and canticles, glorifying and saying: Blessed is the Lord.

Responsory. As the Lord entered the holy city, the Hebrew children, declaring the resurrection of life,
carrying palm branches, cried out: "Hosanna in the highest."

v. When the people heard that Jesus was coming to Jerusalem, they went forth to meet him.

† Carrying palm branches, they cried out: "Hosanna in the highest."

RESPONSORY upon ENTERING the CHURCH

In - gre - di - én - te ____ Dó - mi - no ____ in san - ctam ci - vi -
 tá - tem, ci - vi - tá - tem, ____ He-bræ - ó - rum ____ pú - e -
 ri ____ re - sur - re - cti - ó - nem ____ vi - tae ____ pro - nun - ti - án -
 tes, _____ † Cum ____ ra - mis ____ pal - má - rum: ____
 — « Ho - sán - na, cla - má - bant, ____ in ex - céл - sis » ____

(or the verse from the chant, starting on D)

v. Cum-que ____ au - dísset pópulus, | quod Jesus vení - ret ____ Je - ro - só - ly-mam,
 ex - i - érunt ____ ób - vi - am e - i. ____

† *Cum ramis.*

Palm Sunday
Propers of the Mass

INTROIT Ps 21: 20, 22 v. 2

R.Rice

The musical score consists of five systems of music, each with two staves: Soprano (treble clef) and Bass (bass clef). The key signature changes from C major to G major at the beginning of the second system. The vocal parts sing in unison throughout. The piano part provides harmonic support with chords. The lyrics are as follows:

Dó - mi - ne, ne lon - ge fá - ci - as au - xí - li - um tu -
um a ____ me, ____ ad ____ de - fen - si - ó - nem me - am á - spi -
ce, á - spi - ce: ____ lí - be - ra, lí - be - ra me de o - re
le - ó - nis, de o - re le - ó - nis, ____ et ____ a cór - ni - bus
u - ni - cor - nu - ó - rum hu - mi - li - tá - tem me - am.

cont.

Introit, cont.

Ps. De - us, ____ Deus meus, ____ ré - spi - ce in ____ me, qua - re ____
me dereliquísti? | longe a salúte mea verba delictó - rum ____ me - ó - rum.

*Dómine, ne longe.
(the Gloria Patri is not sung)*

O Lord, be not far from me; O my help, hasten to aid me. Save me from the lion's mouth; from the horns of the wild bulls, my wretched life. *Ps.* My God, my God, look upon me, why have you forsaken me? Far from my salvation are the words of my sins.

Gradual. You have hold of my right hand; with your counsel you guide me; and in the end you will receive me in glory.

v. How good God is to Israel, to those who are clean of heart! But, as for me, I almost lost my balance; my feet all but slipped, because I was envious of sinners when I saw them prosper though they were wicked.

GRADUAL Ps 72: 23, 24 v. 1–3

Te - nu - í - sti ma - num dé - xte - ram me - am:
 in vo - lun - tá - te tu - a de - du - xí - sti, de - du - xí - sti me:
 et cum gló - ri - a, gló - ri - a as - sum - psí - sti me.
 v. Quam bo - nus Israel De - us re - ctis cor - de!
 me - i autem pene moti sunt
 pedes, | pene effúsi sunt gres - sus me - i:
 qui - a ze - lá - vi in pec - ca - tó - ri - bus, pa -
 - cem, pa - cem pec - ca - tó - rum vi - dens.

TRACT Ps 90: 1–7 & 11–16

The musical score consists of four staves of Gregorian chant notation, likely for a four-part choir. The notation uses square neumes on a four-line staff system. The key signature changes throughout the piece, indicated by various sharps and flats. The Latin text of the psalm is written below each staff.

1. De - us, De - us me - us, ré - spi - ce, ré - spi - ce in me: __

2. qua - re de - re - li - qui - sti, qua - re de - re - li - qui - sti? __

2. Lon - ge a sa - lú - te me - a
ver - ba delictó - rum me - ó - rum.

3. De - us me - us, cla - má - bo per di - em, nec ex -
áu - di - es: in no - cte, et non ad in - si - pi - én - ti - am mi -

hi. Tu au - tem in san - cto há - bi - tas, laus Is - ra - el. __

cont.

Tract, cont.

4 In te speravé - runt pa - tres no - stri:
spe - ra - vérunt, et libe - rá - sti e - os.

5 Ad te cla - ma - vé - runt, et sal - vi, et sal - vi fa - ctí sunt:
in te spe - ra - vé - runt, et non sunt con - fú - si.

6 E - go autem sum ver - mis, et non ho - mo:
op - pró - brium hóminum, | et abjé - cti o ple - bis.

7 O - mnes qui vi - dé - bant me, qui vi - dé - bant me, as - per - na - bán - tur me:
lo - cú - ti sunt lá - bi - is et mo - vé - runt ca - put.

Tract, cont.

8 Spe - rá - vit in Dómino, e - __ rí - pi - at e - um:
sal - vum __ fáciat eum, | quóni - am __ vult __ e - um.

9 I - psi ve - ro __ con - si - de - ra - vé - runt, __ et con - spe -
xé - runt me: __ di - vi - sé - runt si - bi ve - sti - mén - ta me - a, __

et su - per ve - stem __ me - am mi - sé - runt __ sor - tem. __

10 Lí - be - ra me de o - re __ le - ó - nis:
et __ a __ córnibus unicornuórum humili - tá - tem __ me - am.

cont.

Tract, cont.

11 Qui ti - mé - tis Dó - mi - num, _____ lau - dá - te, lau - dá - te e - um:

u - ni - vér - sum se - men Ja - cob, ma - gni - fi - cá - te e - um.

12 An - nun - tiábitur Dómino generá - ti o ven - tú - ra:

et an - nuntiábunt cæli justí - ti am e - jus.

13 Pó - pu - lo qui na - scé - tur, quem fe - cit

Dó - mi - nus.

OFFERTORY Ps 68: 21, 22 v. 2, 13

Im - pro - pé - ri - um ex - pe - ctá - vit Cor me - um, et _____
 mi - sé - ri am: _____ et _____ sus - tí - nu - i qui si - mul
 con - tri - sta - ré - tur, et _____ non fu - it: con - so - lán - tem
 me____ quæ - sí - vi, et non in - vé - ni, non in - vé - ni: _____
 † et _____ de - dé - runt in e - scam me - am fel, et in si - ti
 me - a po - ta - vé - runt me a - cé - to. _____

cont.

Offertory, cont.

v. --- - - Sal - _____ vum ____ me ____ fac De - us,
 Ad - ver - sum me exercebántur, | qui se - dé - bant in por - ta,

 quó - ni - am intravérunt aquæ usque ad á - ni - mam ____ me - am.
 et ____ in ____ me psallébant, | qui bi - _____ bé - bant vi - num.

† *Et dedérunt.*

Insult has broken my heart, and I am weak; I looked for sympathy, but there was none; for comforters, and I found none. Rather they put gall in my food and in my thirst they gave me vinegar to drink.

v. Save me, O God, for the waters are come in even unto my soul. They that sat in the gate spoke against me: and they that drank wine made me their song.

† They put gall in my food and in my thirst they gave me vinegar to drink.

Tract. My God, my God, look upon me: why have you forsaken me?

2 Far from my salvation are the words of my sins.

3 O my God, I cry out by day and you answer not; by night and there is no relief.

But you are enthroned in the holy place, O glory of Israel!

4 In you our fathers trusted; they trusted and you delivered them.

5 To you they cried, and they escaped; in you they trusted, and they were not put to shame.

6 But I am a worm, not a man; the scorn of men, despised by the people.

7 All who see me, scoff at me; they mock me with parted lips, they wag their heads.

8 He relied on the Lord; let him deliver him, let him rescue him, if he loves him.

9 But they look on and gloat over me; they divide my garments among them, and for my vesture they cast lots.

10 Save me from the lion's mouth; from the horns of the wild bulls, my wretched life.

11 You who fear the Lord, praise him: all you descendants of Jacob, give glory to him.

12 There shall be declared to the Lord a generation to come: and the heavens shall show forth his justice.

13 To a people that shall be born, which the Lord has made.

COMMUNION Mt 26: 42 v. Ps 21: 2, 3

3

Pa - ter, _____ si non pot - est hic ca - - lix, ca - - lix

tran - sí - re, _____ ni - - si bi - - bam il - lum,

ni - - si bi - - bam il - lum: fi - - at vo - - lún - - tas

tu - a, vo - - lún - - tas _____ tu - - a. _____

y. De - us, _____ Deus meus, rēspice in me: | quare me de - - re - - li - qui - - sti?

y. De - us _____ meus, clamábo per diem _____ et _____ non _____ ex - áu - - di - es:

lon - - ge _____ a salúte mea | verba delictó - _____ rum _____ me - - ó - rum.

et _____ no - - cte, et non ad inspién - _____ ti - - am _____ mi - hi.

Father, if this cup cannot pass away, unless I drink it, your will be done.

v. O God my God, look upon me: why have you forsaken me? Far from my salvation are the words of my sins.

v. O my God, I shall cry by day, and you will not hear: and by night, and it shall not be reputed as folly in me.

Holy Thursday

Propers of the Mass

INTROIT cf. Gal 6: 14 v. Ps 66: 1

R.Rice

Nos au - tem glo - ri - á - ri o - pór - tet in cru -

ce Dó - mi - ni no - stri Je - su Chri - sti: in quo est sa - lus, ví -

- ta, vi - ta, et re - sur - ré - cti - o no - stra: per quem sal -

vá - ti, et li - be - rá - ti, li - be - rá - ti su - mus.

Ps. De - us misereártur nostri, | et be - ne - dí - cat no - bis:
il - lú - minet vultum suum super nos, | et misere - á - tur no - stri.

But it behooves us to glory in the Cross of our Lord Jesus Christ:
in whom is our salvation, life, and resurrection: by whom we are saved and delivered.
Ps. May God have pity on us and bless us; may he let his face shine upon us; and may he have pity on us.

Nos autem gloriári.

(the *Glória Patri* is not sung.)

GRADUAL Phil 2: 8 v. 9

Chri - stus fa - ctus, fa - ctus est pro no - bis o - bé - di - ens us -

que ad mor - tem, mor - tem au - tem cru - - cis.

v. Pro - pter quod et De - us ex - al - tá - vit, ex - al -

tá - vit il - lum, et de - dit il - li no -

- men, no - men, quod est su - per o - mne no - men.

Christ became obedient for us unto death, even to death on a Cross.

v. Therefore, God also has exalted him and has given him the name that is above every name.

OFFERTORY Ps 117: 16, 17 v. 5, 7

Dé - xte - ra Dó - mi - ni fe - cit vir - tú - tem, __ dé - xte - ra Dó - mi -

ni ex - al - tá - vit me, ex - al - tá - vit me: † non mó - ri -

ar, sed vi - vam, vi - vam, __ et nar - rá - bo ó -

pe - ra Dó - mi - ni, nar - rá - bo ó - pe - ra Dó - mi - ni.

v. In tri - bulatióne in - vo - cá - vi Dó - mi - num
... in la - ti - tú - di - ne:

et ex - audívit me ... [*in latitudine:*] qui - a Dóminus adjú - tor me - us est.

† *Non móriar.*

The right hand of the Lord has struck with power: the right hand of the Lord has exalted me;
I shall not die, but live, and declare the works of the Lord. v. In my trouble I called upon the Lord:
and the Lord heard me, and enlarged me; the Lord is my helper. † I shall not die...

COMMUNION Jn 13: 12, 13, 15 v. Ps 22: 1, 2, 3

Dó - mi - nus Je - sus, post-quam cœ - ná - vit cum__ di - scí - pu - lis su -

- is,____ la - vit__ pe - des e - ó - rum, et a - it il -

lis:____ Scí - tis quid fé - ce - rim, fé - ce - rim vo - bis, e - go Dó - mi -

nus Ma - gí - ster?____ † Ex - ém - plum de - di, de - di

vo - bis,____ ut et vos i - ta fa - ci - á - tis.____

cont.

Communion, cont.

1 Dó - mi - nus regit me, et ni - hil mi - hi dé - e - rit:
 2 Su - per aquam refectió - nis e - du - cá - vit me,
 3 De - dú - xit me super sé - mi - tas ju - stí - ti - ax,

1 in lo - co pascuæ | ibi me col - lo - cá - vit.
 2 á - ni - mam me - am con - vér - tit.
 3 - - - - - proter no - men su - um.

Dóminus Jesus. or † Exéplum.

The Lord Jesus, after he had supped with his disciples, washed their feet, and said to them:

Do you know what I, your Lord, and Master, have done to you?

I have given you an example, that so you also should do.

1 The Lord rules me, and I shall want nothing: he has set me in a place of pasture.

2 He has brought me up on the water of refreshment; he has converted my soul.

3 He has led me on the paths of justice, for his own name's sake.

Holy Thursday *Washing of the Feet*

ANTIPHON 1 Jn 13: 34 v. Ps 118: 1

R.Rice

Man - dá - tum no - vum do ____ vo - bis: ____ ut di - li -
gá - tis ín - vi - cem, ____ si - cut di - lé - xi,
di - lé - xi vos, ____ di - cit Dó - mi - nus.
Ps. Be - á - ti immacu - la - ti in vi - a:
qui ____ ám - bulant in ____ le - ge ____ Dó - mi - ni.
Mandátem.

A new commandment I give you, that you love one another, as I have loved you, says the Lord.
Ps. Blessed are they whose way is blameless, who walk in the law of the Lord.

ANTIPHON 2 Jn 13: 4, 5 v. Ps 47: 2

Post-quam sur - ré - xit Dó - mi - nus ____ a cœ - na,

Antiphon 2, cont.

mi - sit a - quam in pel - vim: cœ - pit la -
vá - re pe - des di - sci - pu - ló - rum: hoc ex -
ém - plum re - lí - quit e - is.
Ps. Ma - gnus Dóminus, et lau - dá - bi - lis ni - mis:
in ci - vitáte Dei nostri, | in monte san - cto e - jus.

Postquam.

After the Lord had risen from supper, he poured water into a basin, and began to wash the feet of his disciples: whom he gave this example. *Ps.* Great is the Lord and wholly to be praised in the city of our God, his holy mountain.

ANTIPHON 3 Jn 13: 12, 13, 15 v. Ps 84: 2

Dó - mi - nus Je - sus, post-quam cœ - ná - vit cum di - scí - pu - lis
su - is, la - vit pe - des e - ó - rum, et a - it

cont.

Antiphon 3, cont.

il - lis: Sci - tis quid - fé - ce - rim vo - bis
e - go Dó - mi - nus et Ma - gó - ster? Ex - ém - plum de - di
vo - bis, ut et vos i - ta fa - ci - á - tis.
Ps. Be - ne - di - xísti Dómi - ne ter - ram tu - am:
a - ver - tísti capti - vi - tá - tem Ja - cob.

The Lord Jesus, after he had supped with his disciples, washed their feet and said to them: Do you know what I your Lord and Master have done to you? I have given you an example, that so you also should do.

Dóminus Jesus.

Ps. You have favored, O Lord, your land; you have restored the well-being of Jacob.

ANTIPHON 4 Jn 13: 6-8

Dó - mi - ne, Dó - mi - ne, tu mi - hi la - vas pe - des?
Re-spón - dit Je - sus et di - xit e - i: Si non

Antiphon 4, cont.

lá - ve - ro ____ ti - bi pe - des, ____ non ha - bé - bis par - tem me - cum.

v. Ve - nit ergo ad Simó - ____ nem Pe - trum, et dixit ____ e - i Pe - trus. *Dómine.*
v. Quod e - go fácio, tu ne - ____ scis mo - do: - - - scies ____ au - tem pó - ste - a. *Dómine.*

Lord, do you wash my feet? Jesus answered and said to him: If I do not wash your feet, you shall have no part with me.

v. He came to Simon Peter, and Peter said to him: Lord, do you wash...

v. What I do, you know not now; but you shall know hereafter.

ANTIPHON 5 cf. Jn 13: 14 v. Ps 48: 2

Si e - go Dó - mi - nus et Ma - gó - ster ve - ster

la - vi vo - bis pe - des, la - vi vo - bis pe - des: ____

quan - to ma - gis, ma - gis vos de - bé - tis ____

al - ter al - té - ri - us la - vá - re ____ pe - des? ____

cont.

Antiphon 5, cont.

Ps. Au - dí - te hæc ____ o - mnes gen - tes:
 áu - ri - bus percípíte | qui habi - __ tá - tis ____ or - bem.
Si ego.

If I, your Lord and Master, have washed your feet, how much more ought you to wash one another's feet?
 Ps. Hear this, all you peoples; hearken all you who dwell in the world.

ANTIPHON 6 Jn 13: 35

In hoc co - gnó - scent o - mnes, ____ qui - a me - i e -
 stis di - scí - pu - li, _____ si di - le - cti - ó -
 nem ha - bu - é - ri - tis ad ín - vi - cem. _____
 v. Di - xit ____ Je - sus di - scí - pu - lis su - is. ____
In hoc.

By this shall all men know that you are my disciples, if you have love for one another.
 v. Jesus said to his disciples: By this...

ANTIPHON 7 1 Cor 13: 13

Má - ne - ant in vo - - bis____ fi - des, spes____

cá - ri - tas,____ tri - a, tri - a hæc:_____ ma -

jor au - tem ho - rum est cá - ri - tas.

v. Nunc____ au - tem manent fides, | spes,____ cá - ri - tas, tri - a____ hæc:____

ma - jor____ autem hó - rum____ est cá - ri - tas.____

Máninant.

Let these three, faith, hope and charity, abide in you; but the greatest of these is charity.

v. And now there remain faith, hope and charity, these three: but the greatest of these is charity.

Antiphon 8. Resp.

Where charity and love are, there is God.

1 The love of Christ has gathered us together. Let us rejoice in him and be glad.

Let us fear and love the living God. And let us love one another with a sincere heart.

2 When, therefore, we are assembled together, let us take heed, that we be not divided.

Let malicious quarrels and contentions cease, and let Christ our God dwell among us.

3 Let us also with the blessed see your face in glory, O Christ our God.

There to possess immeasurable and happy joy, for infinite ages of ages. Amen.

ANTIPHON 8 [HYMN] Ubi caritas

The musical score consists of five systems of music, each with two staves: treble (G-clef) and bass (F-clef). The key signature is B-flat major (two flats), and the time signature is common time (indicated by 'c'). The music is harmonized in three parts, with the top part providing the melody and the bottom part providing harmonic support.

System 1:

R. U - bi cá - ri - tas et a - mor, _____

System 2:

De - us i - bi est. _____

System 3:

1 Con - gre - gó vit _____ nos in u -
2 Si - mul er go _____ cum in u -
3 Si - mul quo que _____ cum be - á -

System 4:

1 num _____ Chri - sti a - mor. _____ Ex - sul - té - mus _____
2 num _____ con - gre - gó mur: _____ Ne nos men - te _____
3 tis _____ vi - de - á - mus _____ Glo - ri - án - ter _____

System 5:

1 et in í - pso _____ ju - cun - dé - mur. _____
2 di - vi - dá - mur, _____ ca - ve - á - mus. _____
3 vul - tum tu - um, _____ Chri - ste De - us: _____

cont.

Antiphon 8, cont.

1 Tí - me - á - mus ____ et a - mé - mus ____ De -
 2 Ces - sent júr - gi - a ma - lí - gna, ____ ces -
 3 Gáu - di - um, quod ____ est im - mén - sum, ____ at -

um vi - vum. ____ Et ex cor - de ____ di - li - gá -
 sent li - tes. ____ Et in mé - di - o no - stri ____
 que pro - bum, ____ Sáe - cu - la per ____ in - fi - ní -

S: 1 sin - cé - ro,
 2 stus ____ De - us,
 3 cu - ló - rum,

I., 2.
 sin - cé - ro.
 Chri - stus De - us.

1 mus ____ nos A: sin - cé - ro. ____ R.
 2 sit ____ Chri - stus ____ De - us. ____ R.
 3 ta ____ sæ - cu - ló -

TB: 1 sin - cé - ro, sin - cé - ro.
 2 stus ____ De - us, Chri - stus De - us.
 3 cu - ló - rum,

S: 3. sæ - cu - ló - rum. A - men, a - men.
 A: rum. A - men.
 TB: sæ - cu - ló - rum. B: A - men, a - men.
 T: A - men, a - men.

Good Friday

RESPONSORY 1 Hab 3

R.Rice

Dó - mi - ne, au - dí - vi au - dí - tum tu - um, et tí - mu -

i, et tí - mu - i: con - si - de - rá - vi ó - pe - ra
† et lau - dis e - jus ple - na est

tu - a, et ex - pá - vi, et ex - pá - vi.
ter - ra, lau - dis e - jus ple - na est ter - ra.

2 In mé - di - o duórum animálium _____ in - no - te - scé - ris:
... ni, co - gno - scé - ris:

3 In e - o, dum conturbáta fúerit _____ á - ni - ma me - a:

4 De - us a - - - Lí - ba - no vé - ni - et,
... so et con-dén - so.

2 dum ap - propinquáverint an - ... [-ni,]
dum ad - vénérít tem - pus, os - ten - dé - ris.
3 in i - ra, misericórdi - æ me - mor e - ris.
4 et San - ctus de monte umbró - ... [-so et]
[5] O pé - ruit cælos ma - jé - stas e - jus: _____ †
† Et landis.

O Lord, I have heard your hearing and was afraid; I have considered your works and trembled. 2 In the midst of two animals you shall be made known; when the years shall draw near, you shall be known; when the time shall come, you shall be manifested. 3 When my soul shall be in trouble, you will remember mercy, even in your wrath. 4 God will come from Lebanon, and the Holy One from the shady and thickly covered mountain. [5] His majesty covered the heavens; † and the earth is full of his praise.

RESPONSORY 2 Ps 139: 2–10, 14

E - ri - pe me, Dó - mi - ne, ab hó - mi - ne____ ma - - lo: a -

vi - - ro in - í - quo lí - be - ra me.____ 2 Qui co - gi -

ta - vé - runt ma - lí - ti - as in____ cor - - de, in____ cor - - de:

to - ta____ di - e con - sti - tu - é - bant præ - li - a.____

3 A - cu - - é - runt linguas suas____ sic - ut____ ser - pén - - tes:
 4 Cu - stó - - di____ me, Dómine, de ma - ____ nu____ pec - ca - tó - - ris:
 5 Qui co - - gi - - tavérunt supplantá - ____ re____ gres - sus me - - os:
 6 Et fu - - nes____ extendérunt in láqueum____ pé - di - bus me - - is:

3 ve - - né - num áspidum sub lá - ____ bi - is____ e - ó - rum.____
 4 et____ ab____ homínibus iní - ____ quis lí - be - ra____ me.____
 5 ab - scon - - dérunt supérbi____ lá - que - um mi - hi.____
 6 ju - xta____ iter scándalum po - su - é - runt mi - hi.____

cont.

Responsory 2, cont.

7 Di - xi ____ Dó - mino: | De - _____ us ____ me - us es ____ tu:
 8 Dó - mi - ne, ____ Dómíne, virtus _____ sa - lú - tis me - æ:
 9 Ne tra - das____ me a desidério me - o____ pec - ca - tó - ri:
 ... ne ____ de - re - lín - quas me,
 10 Ca - put ____ cir - cú - _____ i - tus ____ e - ó - rum:

7 ex - áu - di Dómíne vocem ora - _____ ti - ó - nis me - æ.
 8 o - bún - bra caput meum _____ in di - e bel - li.
 9 co - gi - tavérunt advérsum me: | ... [ne dere -]
 ne un - - - - - quam ex - al - tén - tur.
 10 la - bor - labiórum ipsórum o - _____ pé - ri - et e - os.

11 Ve - rúm - ta - men ju - stí con - fi - te - bún - tur nó - mi - ni -

tu - o: et ha - bi - tá - bunt re -

cti cum vul - to tu - o, cum vul - tu tu - o.

Deliver me, O Lord, from evil men; preserve me from violent men. 2 From those who devise evil in their hearts, and stir up wars every day. 3 They make their tongues sharp as those of serpents; the venom of asps is under their lips. 4 Save me, O Lord, from the hands of the wicked; preserve me from violent men. 5 Who plan to trip up my feet—the proud who have hidden a trap for me. 6 They have spread cords for a net; by the wayside they have laid snares for me. 7 I say to the Lord: You are my God; hearken, O Lord, to my voice of supplication. 8 O Lord, my Lord, my strength and my salvation; you are my helmet in the day of battle. 9 Give me not up from my desire to the wicked: they have plotted against me. Do not forsake me lest at any time they should triumph. 10 Those who surround me lift up their heads; may the mischief which they threaten overwhelm them. 11 Surely the just shall give thanks to your name; the upright shall dwell in your presence.

REPROACHES (*Improperia*) Part I

1. Pó - pu - le me - us, ____ quid fe - ci ti - bi? ____ Aut in quo
con - tri - stá - vi - te? Re - spón - de mi - hi. ____

1 Qui - a e - duxi te de ter - ra Æ - gy - ptí: ____
2 Qui - a e - duxi te per desértum quadra - gín - ta an - nis, ____
et introdúxi in terram sa - tis ó - ptí - mam: ____

3 Quid ul - tra débui fáceré tibi, | et non fe - ci? ____
et tu facta es mihi nimis a - má - ra: ____
et láncea perfo - rá - sti la - tus ____

1 parásti Crucem Sal - va - tó - ri tu - o. ____ R.
2 et man - na ci - bá - vi te, ____
parásti Crucem Sal - va - to - ri tu - o. ____ R.
3 Ego quidem plantávi te víneam me - am spe - ci - o - sí - si - mam: ____
acéto namque | sitim me - am po - tá - sti: ____
--- Sal - va - tó - ri tu - o. ____ R.

O my people, what have I done to you, or in what have I offended you? Answer me.

1 Because I led you out of the land of Egypt, you have prepared a Cross for your Savior.

Resp. O Holy God! O Holy Strong One! O Holy, immortal One, have mercy on us.

2 Because I led you out through the desert forty years, and fed you with manna, and brought you into a land exceeding good, you have prepared a Cross for your Savior. 3 What more ought I to have done for you, than I have done? I planted you, indeed, my most beautiful vineyard; and you have become exceeding bitter to me: for in my thirst you gave me vinegar to drink: and with a lance you have pierced the side of your Savior.

R. *Hagios.*

Response, alternating choirs ad lib.

Musical score for the Response, alternating choirs ad lib. The score consists of four systems of music, each with two staves: treble and bass. The key signature is B-flat major (two flats). The music is in common time.

The lyrics are as follows:

- ① Ha - gi - os o The - ós. ② San - ctus ____ De - us.
- ① Ha - gi - os Is - chy - ros. ② San - ctus ____ For - tis.
- ① Ha - gi - os A - thá - na - tos, e - lé - i - son hy - más. ____
- ② San - ctus Im - mor - tá - lis, mi - se - ré - re no - bis. ____

Verses 2-3, p. 4

REPROACHES (*Improperia*) Part II

Musical score for Reproaches (Improperia) Part II. The score consists of three systems of music, each with two staves: treble and bass. The key signature is B-flat major (two flats). The music is in common time.

The lyrics are as follows:

1 E - go pro - pter te flagellávi Ægyptum cum primo - gé - ni - tis su - is: ____

et tu me flagel - lá - tum tra - di - dí - sti. ____ R.

R. Pópule.

Reproaches II, cont.

v. Pó - pu - le me - us, quid fe - ci ti - bi? Aut in quo

con - tri - stá - vi - te? Re - spón - de mi - hi.

Verses 2-9

2 E - go te edúxi de Ægypto, | demérso Pharaóne in ma - re Ru - brum:
 3 E - go an - te apérus - i ma - re:
 4 E - go an - te præivi in co - lú - mna nu - bis:
 5 E - go te pavi manna per de - sér - tum:
 6 E - go te potávi aqua salú - tis de pe - tra:
 7 E - go pro - pter te Chananæorum re - ges per cús - si:
 8 E - go de - di tibi scep - trum re - gá - le:
 9 E - go te exaltávi ma - gna vir - tú - te:

2 et tu me tradidísti princípi - bus sa - cer - dó - tum. R.
 3 et tu aperuísti lánce - a la - tus me - um. R.
 4 et tu me duxísti ad præ - tó - ri - um Pi - lá - ti. R.
 5 et tu me cecidísti ála - pis et fla - gél - lis. R.
 6 et tu me potásti fel - le et a - cé - to. R.
 7 et tu percussísti arúndi - ne ca - put me - um. R.
 8 et tu dedísti cápti meo spí - ne - am co - ró - nam. R.
 9 et tu me suspendísti in pa - tí - bu - lo cru - cis. R.

R. *Pópule.*

ANTIPHON v. Ps 66: 2

Cru - cem tu - am a - do - rá - mus, Dó - mi - ne: et san - ctam

re - sur - re - cti - ó - nem tu - am lau - dá - mus et glo -

ri - fi - cá - - mus: ec - ce e - nim pro - pter li - gnum

ve - nit gáu - di - um in u - ni - vér - so mun - do.

Ps. De - us mi - sereáтур nostri, | et be - ne - dí - cat no - bis:

il - lú - minet vultum suum super nos, | et mise - re - á - tur no - stri.

Crucem tuam.

We adore your Cross, O Lord, and we praise and glorify your holy Resurrection,
for behold by that wood joy came into the whole world.

Ps. May God have pity on us and bless us; may he let his face shine upon us, and have pity on us.

HYMN

Crux fi - dé - lis, in - ter o - mnes Ar - bor u - na nó - bi - lis: ____

Nul - la sil - va ta - lem pro - fert, Fron - de, flo - re, gér - mi - ne: ____

Dul - ce li - gnum, dul - ces cla - vos, Dul - ce pon - dus sús - ti - net. ____

Refrain 1, following odd verses

r.1 Crux fi - dé - lis, in - ter o - mnes Ar - bor u - na nó - bi - lis: ____

Nul - la sil - va ta - lem pro - fert, Fron - de, flo - re, gér - mi - ne: ____

Refrain 2, following even verses

r.2 Dul - ce li - gnum, dul - ces cla - vos, Dul - ce pon - dus sús - ti - net. ____

Crux fidelis, cont.

1 Pan - ge, lín - gua, glo - ri - ó - si Láu - re - am cer -
 2 De pa - rén - tis pro - to - plá - sti Frau - de Fa - ctor
 3 Hoc o - pus no - stræ sa - lú - tis Or - do de - po -
 4 Quan - do ve - nit er - go sa - cri Ple - ni - tú - do
 5 Va - git in - fans in - ter ar - cta Cón - di - tus præ -
 6 Lu - stra sex qui jam per - é - git, Tem - pus im - plens

1 tá - mi - nis,____ Et su - per cru - cis tro - phá - o
 2 cóñ - do - lens,____ Quan - do po - mi no - xi - á - lis
 3 pó - sce - rat;____ Mul - ti - fór - mis pro - di - tó - ris
 4 tém - po - ris,____ Mis - sus est ab ar - ce Pa - tris
 5 sé - pi - a:____ Mem - bra pan - nis in - vo - lú - ta
 6 cór - po - ris,____ Spon - te lí - be - ra Red - ém - ptor

1 Dic tri - úm - phum nó - bi - lem:____ Quá - li - ter Re -
 2 In ne - cem mor - su ru - it:____ I - pse li - gnum
 3 Ars ut ar - tem fál - le - ret:____ Et me - dé - lam
 4 Na - tus, or - bis Cón - di - tor;____ At - que ven - tre
 5 Vír - go Ma - ter ál - li - gat:____ Et De - i ma -
 6 Pas - si - ó - ni dé - di - tus,____ A - gnus in Cru -

1 dém - ptor or - bis Im - mo - lá - tus ví - ce - rit._____ R.1
 2 tunc no - tá - vit, Da - mna ligni ut sól - ve - ret._____ R.2
 3 fer - ret in - de, Ho - stis un - de lăe - se - rat._____ R.1
 4 vir - gi - ná - li Carne a - mí - ctus pró - di - it._____ R.2
 5 nus, pe - dés - que Stri - cta cin - git fá - sci - a._____ R.1
 6 cis le - vá - tur Im - mo - lán - dus stí - pi - te._____ R.2

Crux fidelis, cont.

7 Fel - le po - tus ec - ce lán - guet: Spi - na, cla - vi,
 8 Fle - cte ra - mos, ar - bor al - ta, Ten - sa la - xa
 9 So - la di - gna tu fu - í - sti Fer - re mun - di
 10 Sem - pi - té - na sit be - á - tæ Tri - ni - tá - ti

7 lán - ce a _____ Mi - te cor - pus per - fo - rá - runt, Un - da man - ta
 8 ví - sce - ra, _____ Et ri - gor len - té - scat il - le, Quem de - dit na -
 9 Ví - cti - mam: _____ At - que por - tum præ - pa - rá - re Ar - ca mun - do
 10 gló - ri - a: _____ Æ - qua Pa - tri, Fi - li - ó - que; Par de - cus Pa -

7 et cru - or: _____ Ter - ra, pon - tus, a - stra, mun - dus, Quo la - ván - tur
 8 tí - vi - tas: _____ Et su - pér ni - mem - bra Re - gis Ten - de mí - ti
 9 náu - fra - go: _____ Quam sa - cer cru - or per - ún - xit, Fu - sus A - gni
 10 rá - cli - to: _____ U - ní - us Tri - ni - que no - men Lau - det u - ni -

7 flú - mi - ne! _____ R.1
 8 stí - pi - te. _____ R.2
 9 cór - po - re. _____ R.1
 10 vér - si - tas. _____ A - - - men. _____ R.2

Resp. O faithful Cross, incomparable Tree, the noblest of all;
no forest has ere put forth the likes of your own leaves, your flowers, your fruits;
* Sweet the wood, sweet the nails, that bear so sweet a burden.

- 1 Sing, O my tongue, of the battle, of the glorious struggle; and over the trophy of the Cross, proclaim the noble triumph; tell how the Redeemer of the world won victory through his sacrifice.
- 2 The Creator looked on sadly as the first man, our forefather, was deceived, and as he fell into the snare of death, taking a bite of a lethal fruit; it was then that God chose this blessed piece of wood to destroy the other tree's curse.
- 3 Such was the act called for by the economy of our salvation: to outwit the resourceful craftiness of the Traitor and to obtain our remedy from the very weapon with which our enemy struck.
- 4 And so, when the fullness of that blessed time had come, the Son, the Creator of the world, was sent from the throne of the Father, and having become flesh, he came forth from the womb of a virgin.
- 5 The infant cried as he was placed in the narrow manger; his Virgin Mother wrapped his limbs in swaddling clothes, encircling God's hands and feet with tight bands.
- 6 When more than thirty years had past, at the end of his earthly life, he willingly gave himself up to the Passion; it was for this that he was born. The Lamb was lifted up onto a Cross, offered in sacrifice on wood.
- 7 Behold the vinegar, the gall, the reed, the spittle, the nails and spear! His precious body is torn open, water and blood rush forth. This great and mighty river washes land, sea, stars—the entire world!
- 8 Bend thy branches, tallest of trees, relax your hold on his tightly stretched body; soften up the hardness which nature hath given you, and present to the body of the Heavenly King a more bearable support.
- 9 You alone have been worthy to carry the ransom of the world; mankind's ship had gone down beneath the waves, but you open the way to our port of rescue.
For you are anointed with the sacred blood which sprung forth from the body of the Lamb.
- 10 Equal and eternal glory to the Father and to the Son and to the Illustrious Paraclete, the Blessed Trinity whose divine grace redeems and conserves us always. Amen.

Reproaches II, verses.

- 1 I scoured Egypt for your sake with its firstborn sons, and you scourged me and handed me over.
- 2 I led you out from Egypt as Pharaoh lay sunk in the Red Sea, and you handed me over to the chief priests.
- 3 I opened up the sea before you, and you opened my side with a lance.
- 4 I went before you in a pillar of cloud, and you led me into Pilate's palace.
- 5 I fed you with manna in the desert, and on me you rained blows and lashes.
- 6 I gave you saving water from the rock to drink, and for drink you gave me gall and vinegar.
- 7 I struck down for you the kings of the Canaanites, and you struck my head with a reed.
- 8 I put in your hand a royal scepter, and you put on my head a crown of thorns.
- 9 I exalted you with great power, and you hung me on the scaffold of the Cross.